

II MIĘDZYNARODOWY EKUMENICZNY KONCERT MUZYKI POKUTNEJ I PASYJNEJ
II INTERNATIONAL ECUMENICAL CONCERT OF PENITENTIAL AND PASSION MUSIC



Żory

15-16 marca 2024 r / 15th - 16th March, 2024

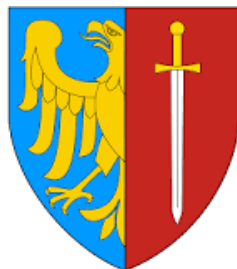
PATRONAT HONOROWY MEKMPiP HONORARY PATRONAGE OF MEKMPiP



Zwierzchnik Diecezji Katowickiej
Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego
Ks. Bp. dr Marian Niemiec



ADRIAN JÓZEF GALBAS SAC
ARCYBISKUP METROPOLITA KATOWICKI



Prezydent Miasta Żory
Waldemar Socha



Województwo
Śląskie

Marszałek
Województwa Śląskiego
Jakub Chęstowski

Ambasador II edycji MEKMPiP w Żorach



Wiceprezydent Miasta Żory
Daniel Wawrzyczek

DZIĘKUJEMY !



THANK YOU !

Żory, 2024r.



Cieszymy się bardzo, że po zakończeniu XV edycji Ogólnopolskiego Przeglądu Chórów Kościelnych Pieśni Pokutnej i Pasyjnej (organizację przeglądu zakończono w wyniku epidemii Covid-19) możemy przeprowadzić w naszym mieście już II edycję jakim jest:

Międzynarodowy Ekumeniczny Koncert Muzyki Pokutnej i Pasyjnej w Żorach,
który odbędzie się 15 i 16 marca 2024 r. w kościołach żorskich parafii:
Ewangelicko-Augsburskiej oraz Św. Apostołów Filipa i Jakuba.

Tradycja muzyczna całego kościoła stanowi skarbiec nieocenionej wartości wybijający się ponad inne sztuki. Pięknym zwyczajem na Śląsku stało się wykonywanie w okresie Wielkiego Postu (a zwłaszcza w Niedzielę Palmową) utworów pasyjnych.

Nasz koncert o zasięgu międzynarodowym, łączący wykonawców różnych wyznań chrześcijańskich, jest jedynym tego typu przedsięwzięciem o tematyce **pokutnej i pasyjnej** w naszym kraju. Dzięki takiej muzyce możemy bardziej przeżywać tajemnicę Męki Pańskiej i przygotować się duchowo do Świąt Zmartwychwstania Pańskiego.

Koncert zaszczylicili honorowym patronatem: **ks. abp dr Adrian Galbas** – metropolita katowicki, **ks. bp. dr Marian Niemiec** – zwierzchnik diecezji katowickiej Kościoła Ewangelicko- Augsburgskiego, **Jakub Chelstowski** – Marszałek Województwa Śląskiego oraz **Waldemar Socha** – Prezydent Miasta Żory.

Mam nadzieję, iż wydarzenie przyczyni się do promocji naszego miasta w kraju i poza granicami, a słuchaczom przysporzy wielu wrażeń muzycznych.

Dziękuję za pomoc i wsparcie wszystkim organizatorom, włodarzom Miasta Żory, darczyńcom oraz w szczególności gospodarzom koncertu – proboszczom parafii św. Apostołów Filipa i Jakuba oraz parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Żorach.

DYREKTOR ORGANIZACYJNY
MEKMPiP w Żorach

Ewa Adamezyk-Ścibik



We are very happy that after the end of the 15th edition of the National Review of Church Choirs of Penitential and Passion Songs (the organization of the following editions was cancelled as a result of the Covid-19 epidemic) we can carry out in our city already the second edition of what is:

International Ecumenical Concert of Penitential and Passion Music in Żory, which will take place on March 15th and 16th, 2024 in the churches of the Żory parishes: **Evangelical-Augsburg and St. App. Philip and Jacob**.

The musical tradition of the entire church is a treasury of inestimable value, standing out above other arts. It has become a beautiful custom in Silesia to perform Passion songs during Lent (especially on Palm Sunday).

Our international concert, bringing together performers of different Christian denominations, is the only undertaking of this type on the subject of **penitence and passion** in our country. Thanks to such music, we can experience the mystery of the Lord's Passion more and prepare ourselves spiritually for the Resurrection of the Lord.

The concert was honoured with the honorary patronage of: **Fr. Archbishop Dr. Adrian Galbas** – Metropolitan of Katowice, **Fr. bishop Dr. Marian Niemiec** – head of the Katowice diocese of the Evangelical-Augsburg Church, **Jakub Chełstowski** – Marshall of the Silesian Voivodeship and **Waldemar Socha** – President of Żory.

I hope that the event will contribute to the promotion of our town in the country and abroad, and will bring many musical experiences to the listeners.

Thank you for your help and support to all the organizers, authorities of the Town of Żory, sponsors and especially the hosts of the concert – the priest of St. App Philip and Jacob parish and the Evangelical-Augsburg parish in Żory.

ORGANIZATIONAL DIRECTOR
MEKMPIp in Żory

Ewa Adamczyk-Ścibik



W tym roku odbędzie się druga edycja Koncertu.

Pomysłodawcami Międzynarodowego Ekumenicznego Koncertu Muzyki Pokutnej i Pasyjnej w Żorach jest małżeństwo: **Ewa Adamczyk – Ścibik** i **Krzysztof Scibik**. Pani Ewa pełni funkcję dyrektora organizacyjnego, a mąż Krzysztof – koordynuje promocję i logistykę koncertu. Gospodarzami są proboszczowie: **ks. Tomasz Nowak** z parafii św. Ap. Filipa i Jakuba w Żorach oraz **ks. Bartosz Cieślak** z parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Żorach. Biuro organizacyjne MEKMPiP składa się z 9 osób i działa pod przewodnictwem Ewy Adamczyk-Ścibik, przy pomocy współorganizatora Urzędu Miasta Żory.

Honorowy patronat nad koncertem objęli: ks. abp dr Adrian Galbas – **metropolita katowicki**, ks. bp. dr Marian Niemiec – **zwierzchnik diecezji katowickiej Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego**, Jakub Chełstowski – **Marszałek Województwa Śląskiego** oraz Waldemar Socha – **Prezydent Miasta Żory**.

Pierwsza edycja międzynarodowego koncertu została zainspirowana piętnastoletnim doświadczeniem wynikającym z przeprowadzonych Ogólnopolskich Przeglądów Chórów Kościelnych Pieśni Pokutnej i Pasyjnej, które zostały zakończone z powodu epidemii i obostrzeń Covid-19 w 2021 roku. Nowa formuła to nie rywalizacja o ocenę jury, lecz uczta muzyczna wybitnych wykonawców wykonujących utwory wielkopostne.

Ustalono, że koncert będzie się odbywał każdego roku w ciągu dwóch dni (w piątek i sobotę), tydzień przed Niedzielą Palmową w dwóch kościołach żorskich w/w gospodarzy. Postanowiono wprowadzić to wydarzenie na stałe do żorskiego kalendarza. MEKMPiP ma charakter ekumeniczny; uczestnikami mogą być chóry i zespoły instrumentalne różnych wyznań chrześcijańskich.

Jest to jedyny koncert o tematyce pokutnej i pasyjnej o zasięgu międzynarodowym, mający charakter ekumeniczny, łączący wszystkie wyznania chrześcijańskie, dając słuchaczom piękne wrażenia muzyczne oraz zadumę nad zbawczą męką Jezusa i sprawami ostatecznymi człowieka.





This year the second edition of the Concert will be organised.

The originators of the International Ecumenical Concert of Penitential and Passion Music in Żory are a married couple: **Ewa Adamczyk-Ścibik** and **Krzysztof Ścibik**. Ms. Ewa is the organizational director, and her husband Krzysztof - coordinates the promotion and logistics of the concert. The hosts are parishes priests: Fr. **Tomasz Nowak** from the parish of St. App. Philip and Jacob in Żory and Fr. **Bartosz Cieślak** from the Evangelical-Augsburg parish in Żory. The organizational office of MEKMPiP consists of 10 persons and operates under the leadership of Ewa Adamczyk-Ścibik, with the help of the co-organizer of the Żory Town Hall.

The honorary patronage of the concert has been covered by: Fr. Archbishop Dr. Wiktor Skworc – **Metropolitan of Katowice**, Fr. bishop Dr. Marian Niemiec – **head of the Katowice diocese of the Evangelical-Augsburg Church**, Jakub Chęłstowski – **Marshall of the Silesian Voivodeship** and Waldemar Socha – **President of Żory**.

The first edition of the international concert was inspired by fifteen years of experience resulting from the National Reviews of Church Choirs of Penitential and Passion Songs, which organization was cancelled in 2021 due to the Covid-19 epidemic and restrictions. The new formula is not a competition with the jury's assessment, but a musical feast of outstanding performers performing Lenten songs.

It was agreed that the concert would take place each year within two days (on Friday and Saturday), a week before Palm Sunday, in two churches of the above-mentioned hosts in Żory. It was decided to introduce this event permanently to the Żory calendar. MEKMPiP is ecumenical; choirs and instrumental ensembles of various Christian denominations may participate.

It is the only concert on the subject of penitence and passion on an international scale, having an ecumenical character, connecting all Christian denominations, giving listeners a beautiful musical experience and reflection on the saving Passion of Jesus and the ultimate matters of man.





Źródło: Miejski Konserwator Zabytków

Luteranie w Żorach

Data 31 października 1517 roku jest umowną datą w dziejach Europy i historii Kościoła. Oznacza z jednej strony nową epokę w życiu religijnym starego kontynentu, na którą składa się renesans teologii i pobożności, ponowne sięgnięcie do źródeł biblijnych i patrystycznych, z drugiej strony wyodrębnienie się w kościele powszechnym (katolickim) nurtu reformacyjnego, z którego w kolejnych latach powstawały niezależne od papieża kościoły ewangeliczne.

Kamień węgielny pod budowę świątyni poświęcono 12 sierpnia 1929r. Budowę kościoła, który otrzymał wezwanie Zbawiciela, zakończono 25 marca 1931r.

Kościół wzniesiono według projektu braci Huberta i Henryka Erasów z Wrocławia, w stylu modernistycznym z elementami stylu neobarokowego oraz uproszczonym stylu art deco we wnętrzu. Całość powstała na rzucie prostokąta, z krótkim, niższym prezbiterium, po bokach którego znajdują się zakrystia i przedsionek. Za przedsionkiem znajduje się masywna wieża, dwukondygnacyjna, czworoboczna, ponad gzymsem przechodząca w ośmiobok, nakryta hełmem cebulastym z latarnią.

Nawa nakryta została stropem drewnianym w formie sklepienia kolebkowego. W czasie II wojny światowej kościół uległ częściowemu zniszczeniu. Uszkodzeniu uległa wieża, która prawdopodobnie była punktem obserwacyjnym lub stanowiskiem strzeleckim, poszycie dachu prawdopodobnie częściowo z więźbą, niemniej uszkodzenia te nie miały większego wpływu na stan nawy i prezbiterium. W 1945r. kościół został przejęty przez katolików. W 1950r. wyrokiem sądu, odzyskano kościół i utracone mienie parafialne.

Lutherans in Zory

The date of October 31, 1517 is a conventional date in the history of Europe and Church history. It signifies, on the one hand, a new era in the religious life of the old continent, consisting of a renaissance of theology and piety, a renewed recourse to biblical and patristic sources, and, on the other hand, the separation in the universal (Catholic) church of the Reformation current, from which in subsequent years Evangelical churches independent of the papacy were formed.

The cornerstone for the temple was consecrated on August 12, 1929. The construction of the church, which received the invocation of the Savior, was completed on March 25, 1931. The church was built according to the design of the Hubert and Henryk Eras brothers from Wrocław, in modernist style with elements of neo-baroque style and simplified art deco style in the interior. The entire structure was built on a rectangular plan, with a short, lower chancel, on the sides of which are the sacristy and vestibule. Behind the vestibule is a massive tower, two-story, quadrilateral, above the cornice turning into an octagon, covered with an onion-shaped helmet with a lantern. The nave was covered with a wooden ceiling in the form of a barrel vault. The church was partially damaged during World War II. The tower, which was probably an observation post or shooting position, was damaged, the roof sheathing probably partly with the trusses, but nevertheless the damage did not have a major impact on the condition of the nave and chancel. In 1945, the church was taken over by Catholics. In 1950, by a court ruling, the church and lost parish property were recovered.

Parafia świętych Apostołów Filipa i Jakuba w Żorach



Źródło: fot. Ewa Pańczyk

O początkach kościoła farnego w Żorach wiadomo niewiele. O budowie świątyni, prawdopodobnie w tym samym miejscu, w którym oglądamy go dzisiaj, zdecydował fakt decyzji o założeniu miasta w 1272 roku.

Kościół parafialny w Żorach, poświęcony na cześć ŚŚ. Filipa i Jakuba, zbudowany z cegieł i kamieni, został w 1668 roku zupełnie odnowiony. Jest 70 łokci długi, 23 łokcie szeroki, posiada 15 okien i 2 drzwi wchodowych. Wewnątrz jest świątynia wybielona, a posadzka kamienna; ambona sznycowana i wyzłacana; wieża murowana z jednym dzwonem. Pięć murowanych ołtarzy przystosowanych jest obrusami, główny ołtarz pięknie malowany z bogato rzeźbionymi i złożonymi figurami apostołów Filipa i Jakuba. Boczne ołtarze [...] również imponującej budowy, udekorowane obrazami. Tabernakulum w głównym ołtarzu jest z polichromowanego drewna, w nim znajduje się srebrne cyborium z Przenajświętszym Sakramentem. Na środku świątyni ustawiana jest chrzcielnica odlana z brązu. Przyborów kościelnych jest licznie wiele, po części pozłacane, srebrne lub mosiężne”.

Burzliwe losy żorskiego kościoła farnego, najstarszego kościoła w mieście, stanowią jeden z elementów tożsamości i dziedzictwa Żor. Dbałość o dobre zachowanie i dalsze trwanie jego zabudowań, tak jak i reszty obiektów zabytkowych w mieście, jest ważnym aspektem zarządzania dziedzictwem kulturowym i stanowią o wyjątkowości tego obiektu oraz jego znaczenia dla zachowania jedności przestrzeni miejskiej i społecznej. Planowane są prace rehistoryzacyjne wewnątrz kościoła, konserwacja cegły na elewacjach z wymianą wtórnych fug, prace remontowe bębna wieży, ujednolicenie kolorystyki zewnętrznych elementów detalu, a także konserwacja portalu zachodniego.

Parish of St. Apostles Philip and James in Zory

Little is known about the origins of the Zory parish church. The construction of the temple, probably in the same place where we see it today, was determined by the decision to found the city in 1272.

The parish church in Zory, dedicated in honor of Sts. Philip and James, built of bricks and stones, was completely renovated in 1668. It is 70 cubits long, 23 cubits wide, has 15 windows and 2 entry doors. Inside, the sanctuary is whitewashed and the floor is stone; the pulpit is stuccoed and gilded; the tower is brick with one bell. Five brick altars are obscured by tablecloths, the main altar beautifully painted with richly carved and gilded figures of the apostles Philip and James. The side altars [...] also of impressive construction, decorated with paintings. The tabernacle in the main altar is of polychrome wood, in it is a silver ciborium with the Blessed Sacrament. In the center of the sanctuary is set a baptismal font cast in from bronze. The church paraphernalia is numerous in number, some of it gilded, silver or brass." The turbulent history of Zory's parish church, the oldest church in the city, is one of the elements of Zory's identity and heritage. Caring for the good preservation and continued existence of its buildings, as well as the rest of the city's historic buildings, is an important aspect of cultural heritage management and accounts for the uniqueness of this object and its importance for preserving the unity of urban and social space. Plans include rehistoricization of the church's interior, conservation of the brick on the facades with replacement of secondary joints, repair work on the tower drum, unification of the color scheme of the exterior detail elements, and conservation of the west portal.

II EDYCJA MIĘDZYNARODOWEGO EKUMENICZNEGO KONCERTU MUZYKI POKUTNEJ I PASYJNEJ W ŻORACH

Rozpoczęcie koncertu modlitwą ekumeniczną przez ks. proboszczów (gospodarzy)

PIĄTEK – WYSTĄPIĄ:

15 marca 2024 r., godzina 17.00, parafia Ewangelicko-Augsburska
w Żorach, ul. Osińska 4.

Chór „Canticum Novum” z Suszcu



Chór Canticum Novum jest prowadzony przez małżeńską parę Szymona i Barbarę Cichoniów. Zespół kontynuuje tradycję scholi i chóru Canticum założonego w 2002 roku w suszeckiej parafii św. Stanisława. W obecnej formie działają od 2017 roku, a patronuje im Gminny Ośrodek Kultury w Suszcu.

Koncertowali na następujących festiwalach muzycznych: Muzyka w Starym Opactwie w Rudach Raciborskich (2023), Wisła Cantat (2023), Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej w Koniecpolu (2023), Toszecki Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej w Toszku (2022), Noc Chórów w Katedrze Wawelskiej w Krakowie (2022), Tyskie Wieczory Kolędowe w Tychach (2020), Fide et Amore w Żorach (2019), Musica da Chiesa w Pszczynie (2019).

Odbyli również cykl koncertów sakralnych we Francji m.in. w Lyonie i Saint-Etienne (2018), a jako członkowie Międzynarodowej Federacji Chórów Pueri Cantores koncertowali w Barcelonie (2018), Florencji (2022), Rzymie (2023) i Watykanie (2024).

Do najważniejszych osiągnięć konkursowych z ostatnich lat należą:

I miejsce w XXII Małopolskim Przeglądzie Pieśni Chóralnej Kolęd i Pastoralek w Miechowie (2024)

I miejsce w XXI Małopolskim Przeglądzie Pieśni Chóralnej Kolęd i Pastoralek w Miechowie (2023)

Złote Pasma i I miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Chóralnym w ramach XV Śląskiego Święta Pieśni Chóralnej Magnificat w Bytomiu (2022) oraz nagroda specjalna dla najlepszego dyrygenta Szymona Cichonia.

I miejsce w VII Międzynarodowym Konkursie Kolęd i Pastoralek w Rzeszowie (2020)

GRAND PRIX w XXVIII Tyskich Wieczorach Kolędowych (2019) oraz **nagroda** specjalna

dla najlepszego dyrygenta Szymona Cichonia

GRAND PRIX w XIII Ogólnopolskim Przeglądzie Chórów Kościelnych Pieśni Pokutnej i Pasyjnej w Żorach (2018) oraz: **nagroda** specjalna **dla najlepszego dyrygenta** Szymona Cichonia, **nagroda** specjalna **za najlepszy utwór** o tematyce pasyjnej **Stabat Mater** w oprac. Szymona Cichonia (prawykonanie na konkursie)

GRAND PRIX w XXII Wojewódzkim Festiwalu Pieśni **Bóg się rodzi** w Żorach (2018)

Aktualna działalność w mediach:

Facebook: www.facebook.com/chor.canticum

Instagram: www.instagram.com/canticum_novum_suszez

You Tube: <https://www.youtube.com/@canticumnovum2002>

Informacja o dyrygencie



Szymon Cichoń

- organista, dyrygent i kompozytor; absolwent Diecezjalnej Szkoły Organistowskiej II stopnia w Gliwicach oraz Akademii Muzycznej w Katowicach w klasie dyrygentury prof. I. Melson (dyplom z wyróżnieniem). Wieloletni chórzysta Pueri Cantores Silesienses w Zabrze (2000-2013). W latach 2007 – 2017 dyrygent chóru Cantores don Bosco przy Salezjańskim Zespole Szkół Publicznych w Zabrze. Przez rok pełnił funkcję II dyrygenta Chóru Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach (2015-2016). Od 2017 roku tworzy nową jakość Canticum Novum.

Otrzymał nagrodę dla najlepszego dyrygenta podczas XI i XIII Ogólnopolskiego Przeglądu Chórów Kościelnych Pieśni Pokutnej i Pasyjnej – Żory (2015, 2018), XXVIII Tyskich Wieczorów Kolędowych (2019) oraz w Ogólnopolskim Konkursie Chóralnym w ramach XV Śląskiego Święta Pieśni Chóralnej Magnificat w Bytomiu (2022).

Głównym obszarem jego twórczości kompozytorskiej jest muzyka sakralna. Posiada opracowania cyklu mszalnego, pieśni kościelnych, kolęd i utworów religijnych na chór a cappella, chór z towarzyszeniem organów oraz chór z towarzyszeniem orkiestry. Posiada również w swym dorobku utwory na chór dziecięcy. Jego utwory i opracowania zostały nagrodzone na ogólnopolskich konkursach chóralnych: Stabat Mater (XIII Ogólnopolski Przegląd Chórów Kościelnych Pieśni Pokutnej i Pasyjnej – Żory 2018) oraz Gore gwiazda Jezusowi

(XXVIII Ogólnopolski Myślenicki Festiwal Pieśni Chóralnej Kolędy i pastorałki). Kompozycje Fide et Amore na chór mieszany (2019) oraz O orzchis ecclesia na chór mieszany i organy (2020) zostały wyróżnione podczas IV i V edycji Międzynarodowego Konkursu Kompozytorskiego w ramach Festiwalu Twórczości Religijnej Fide et Amore w Żorach.

Od 2021 jest członkiem Stowarzyszenia Polskich Muzyków Kościelnych oraz Archidiecezjalnej Komisji Muzyki Sakralnej w Katowicach. Pełni posługę organisty w parafii pw. św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Żorach.

W programie:

Felice Anerio – Christus factus est

Francesco Durante – Per signum crucis

Henry Purcell – Miserere

Feliks Nowowiejski – Parce Domine

Krzysztof Niegowski – Duszo Chrystusowa

ks. Kazimierz Pasionek – In virtute crucis

Rihards Dubra – O crux ave

Szymon Cichoń – Stabat Mater

György Deák-Bárdos – Eli, Eli

Chór „Oktoich” przy Cerkwi Prawosławnej św. św. Cyryla i Metodego we Wrocławiu oraz Prawosławnego Ordynariatu WP Garnizonu Wrocław



Chór Prawosławnego Ordynariatu Wojska Polskiego Garnizonu Wrocław „Oktoich” powstał we wrześniu 1991 roku jako zespół męski przy Parafii Prawosławnej św. św. Cyryla i Metodego we Wrocławiu. W 1999 roku dekretem abp gen dyw. Mirona Chodakowskiego – został powołany do niesienia swej posługi w strukturach Prawosławnego Ordynariatu WP. Chór nagrał 9 płyt CD – w tym – Nominacja do nagrody Fryderyków – a także programy TV.

W ciągu 30 lat działalności zespół dał setki koncertów w Polsce i w renomowanych salach koncertowych i filharmonicznych Europy: Londynu, Brukseli, Budapesztu, Tbilisi, Kiszyniowa, Bukaresztu, Pragi, Berlina, Monachium, Moskwy, Hanoweru i katedr Francji;

Jest 4- krotnym laureatem Międzynarodowego Festiwalu Muzyki cerkiewnej w Hajnówce (I i II miejsce; 1992,1994, 2006, 2011 r.). W roku 2004 chór został uhonorowany Ogólnopolską nagrodą im. św. Brata Alberta – za całokształt działalności kulturalno-charytatywno-ekumenicznej.

Chórzyści „Oktoichu” są odznaczeni przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, a także MON-u i Stowarzyszeń Kombatanckich medalami „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, „Gloria Artis”, „Pro Memoria”, „Zasłużony dla Obronności Kraju” i inne.

We wrześniu 2009 roku na zamówienie Kancelarii Prezydenta RP zespół nagrał wraz z Orkiestrą Reprezentacyjną SOW płytę CD pt. „Bo wolność Krzyżami się mierzy” o tematyce patriotyczno-wojskowej.

W 2011 roku chór został uhonorowany nagrodą im. Księcia Konstantego Ostrońskiego za wkład w propagowanie kultury Kościoła Prawosławnego.

W roku 2012 chór nagrał z multiinstrumentalistą Józefem Skrzekiem płytę CD pt. „Kazania Świętokrzyskie – spektakl słowno-muzyczny”; współpracował także z Zespołem Golec Uorkiestra, w zakresie nagrań CD i koncertów oraz programów TV.

W 2014 r. ukazała się płyta CD „Panichida Grunwaldzka – Nabożeństwo żałobne za poległe rycerstwo i wojów”, który to utwór chór wykonuje w XV-wiecznej polszczyźnie. Od roku 2018 chór organizuje listopadowe koncerty patriotyczne w ramach programu „Historia Pamięć Tożsamość”.

W roku 2019 zespół uczestniczył w jubileuszu 300-lecia koronacji ikony MB Częstochowskiej, a w 2021 chór nagrał na zamówienie Klasztoru Jasnej Góry 2 Akatysty ku czci Bogurodzicy.

Od 2009 r. zespół występuje również z głosami żeńskimi. Zespołem kieruje od początku ks. prot Grzegorz Cebulski

Informacja o dyrygencie



ks. Grzegorz Cebulski

- dwukrotny laureat nagrody dyrygenckiej Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Cerkiewnej w Hajnówce (1987, 1994) i Festiwalu Kunsztu Śpiewu Diakońskiego w Moskwie. Lektor Międzynarodowego Seminarium muzykologicznego Convivium w Czechach. Członek Kapituły Polskiej Nagrody Fonograficznej „Fryderyki”. Odznaczony Orderem św. Marii Magdaleny i medalem Gloria Artis oraz Zasłużony dla Kultury Polskiej.

W programie:

Wielki Kanon Pokutny św. Andrzeja z Krety (VII-VIII w.)

Pieśni 1 i 6; *Kondakion: Duszo moja powstań, czemu śpisz?*

Pieśń 9; muz. monaster Wałamski

Teraz Moce niebieskie...; Hymn eucharystyczny Liturgii wielkopostnej; muz. G.F. Lwowski

W królestwie Twoim wspomnij nas Panie...; IX Błogosławieństw; muz. metropolita Hilarion

Komnatę Twoją widzę upiększoną, a odzienia nie mam aby wejść...; Troparion Wielkiego Poniedziałku; muz. metropolita Hilarion

Wieczery Twojej mistycznej...; Hymn Wielkiego Czwartku; muz. A. Lwow.

Krzyżowi Twojemu pokłon oddajemy Władco...; z Jutrzni Wielkiego Piątku; muz. anonim

Dziś zawisł na drzewie Krzyża...; stichira Jutrzni Wielkiego Piątku; muz. diakon S. Trubaczow

Ty, Który odziewasz się światłością jak szatą...; stichira Jutrzni Wielkiego Piątku; muz. metropolita Hilarion

Akatyst Męki Pańskiej /fragmenty/

Bogobojnie wzór nam dający Józef...; Troparion Nieszporów Wielkiego Piątku; muz. J.H.Hindrix



II EDITION OF INTERNATIONAL ECUMENICAL CONCERT OF PENITENTIAL AND PASSION MUSIC IN ŻORY

The concert will start with an ecumenical prayer by the hosts (parish priests).

FRIDAY:

15th March 2024 r. at 5.00 PM, Evangelical-Augsburg Parish
in Żory, 4 Osińska Street.

The Canticum Novum choir



The Canticum Novum choir is led by married couple Szymon and Barbara Cichoń. The group continues the tradition of the Canticum schola and choir founded in 2002 at the St. Stanislaus Parish in Suszec. They have been active in their current form since 2017, and are under the patronage of the Municipal Cultural Center in Suszec.

They have given concerts at the following music festivals: Music in the Old Abbey in Rudy Raciborskie (2023), Wisla Cantat (2023), Festival of Organ and Chamber Music in Koniecpol (2023), Toszek Festival of Organ and Chamber Music in Toszek (2022), Night of Choirs at Wawel Cathedral in Cracow (2022), Tyskie Wieczory Kolędowe in Tychy (2020) Fide et Amore in Żory (2019), Musica da Chiesa in Pszczyna (2019).

They have also held a series of sacred concerts in France, including in Lyon and Saint-Etienne (2018), and as members of the International Federation of Pueri Cantores Choirs they have given concerts in Barcelona (2018), Florence (2022), Rome (2023) and the Vatican (2024).

Among the most important competition achievements in recent years are:

First place in the XXII Małopolska Choral Song Review of Carols and Pastorals in Miechów (2024)

First place in the 21st Małopolska Choral Song Review of Carols and Pastorals in Miechów (2023)

Golden Band and **1st place** in the National Choral Competition as part of the 15th Silesian Magnificat Festival of Choral Song in Bytom (2022) and a special award for best conductor Szymon Cichoń

First place in the VII International Competition of Carols and Pastorals in Rzeszów (2020)

GRAND PRIX in the XXII Provincial Festival of songs God is born in Żory (2018)

Current activities in the media:

Facebook: www.facebook.com/chor.canticum

Instagram: www.instagram.com/canticum_novum_suszec

You Tube: <https://www.youtube.com/@canticumnovum2002>

Information about the conductor



Szymon Cichoń

- organist, conductor and composer; graduate of the Diocesan Second Level Organist School in Gliwice and the Music Academy in Katowice in the conducting class of Prof. I. Melson (diploma with distinction). Long-time chorister of Pueri Cantores Silesienses in Zabrze (2000-2013). From 2007 to 2017, conductor of the Cantores don Bosco choir at the Salesian Public School Complex in Zabrze. For a year, he served as the second conductor of the Choir of the University of Economics in Katowice (2015-2016). Since 2017, he has been creating a new quality of Canticum Novum.

He received the award for best conductor at the 11th and 13th National Review of Church Choirs of Penitential and Passion Song - Zory (2015, 2018), the XXVIII Tyskie Evenings of Carols (2019) and the National Choral Competition within the framework of the 15th Silesian Festival of Choral Song Magnificat in Bytom (2022).

The main area of his compositional work is sacred music. He has arrangements of the Mass cycle, church songs, carols and religious works for a cappella choir, choir accompanied by organ and choir accompanied by orchestra. He also has works for children's choir.

His works and arrangements have been awarded at national choral competitions: Stabat Mater (XIII National Review of Church Choirs of Penitential and Passion Song - Zory 2018) and Gore gwiazda Jezusowi (XXVIII National Myślenicki Festival of Choral Song Carols and Pastorals).

His compositions *Fide et Amore* for mixed choir (2019) and *O orzchis ecclesia* for mixed choir and organ (2020) received honorable mentions at the 4th and 5th editions of the International Composer Competition at the *Fide et Amore* Festival of Religious Creativity in Zory.

Since 2021 he has been a member of the Association of Polish Church Musicians and the Archdiocesan Sacred Music Commission in Katowice. He serves as organist at the parish of St. Stanislaus the Bishop and Martyr in Zory.

Programme:

Felice Anerio – *Christus factus est*

Francesco Durante – *Per signum crucis*

Henry Purcell – *Miserere*

Feliks Nowowiejski – *Parce Domine*

Krzysztof Niegowski – *Duszo Chrystusowa*

ks. Kazimierz Pasionek – *In virtute crucis*

Rihards Dubra – *O crux ave*

Szymon Cichoń – *Stabat Mater*

György Deák-Bárdos – *Eli, Eli*

Choir „Oktoich” at the Orthodox Church of St. Cyrill and Methodius in Wroclaw and the Orthodox Ordinate of the Polish Army of the Wroclaw Garrison



The Choir of the Orthodox Ordinariate of the Polish Army Garrison in Wroclaw "Oktoich" was established in September 1991 as a male ensemble at the Orthodox Parish of St. Cyril and Methodius in Wroclaw. In 1999, by decree of Archbishop Major General Miron Chodakowski - it was appointed to carry its ministry within the structures of the Orthodox Ordinariate of the Polish Army. The choir has recorded 9 CDs - including - Nominated for the Fryderyk Award - as well as TV programs.

In 30 years of activity, the ensemble has given hundreds of concerts in Poland and in renowned concert halls and philharmonic halls of Europe: London, Brussels, Budapest, Tbilisi, Chisinau, Bucharest, Prague, Berlin, Munich, Moscow, Hanover and the cathedrals of France;

It is a 4-time winner of the International Festival of Orthodox Music in Hajnówka (1st and 2nd place; 1992,1994, 2006, 2011). In 2004, the choir was honored with the National St. Brother Albert Award - for a lifetime of cultural, charitable and ecumenical activities. Choristers of "Oktoich" are decorated by the Minister of Culture and National Heritage, as well as the Ministry of Defense and Veterans Associations with medals "Meritorious for Polish Culture", "Gloria Artis", "Pro Memoria", "Meritorious for National Defense" and others.

In September 2009, at the request of the Chancellery of the President of the Republic of Poland, the ensemble recorded a CD entitled "Bo wolność Krzyżami się mierzy" (Because Freedom is Measured by Crosses) with patriotic and military themes, together with the SOW Representative Orchestra.

In 2011, the choir was awarded the Prince Konstantin Ostrogski Award for its contribution to promoting the culture of the Orthodox Church.

In 2012, the choir recorded a CD with multi-instrumentalist Jozef Skrzek entitled "Sermons of Swietokrzyskie - a verbal and musical performance"; it also collaborated with the GolecUorkiestra ensemble, in terms of CD recordings and concerts and TV programs.

In 2014, the choir released a CD entitled "Panichida Grunwaldzka - a funeral service for fallen knights and warriors," which the choir performs in 15th-century Polish. Since 2018, the choir has organized November patriotic concerts as part of the "History Memory Identity" program.

In 2019, the ensemble participated in the 300th anniversary of the coronation of the icon of Our Lady of Czestochowa, and in 2021 the choir recorded 2 Akathists in honor of the Mother of God, commissioned by the Jasna Gora Monastery.

Since 2009, the ensemble has also performed with female voices.

The ensemble has been led from the beginning by Rev. Prot. Grzegorz Cebulski

Information about the conductor



Rev. Grzegorz Cebulski

- two-time winner of the conductor's prize of the International Festival of Orthodox Music in Hajnówka (1987, 1994) and the Festival of the Artistry of Diakona Singing in Moscow. Lecturer at the Convivium International Musicological Seminar in the Czech Republic. Member of the Chapter of the Polish Phonographic Award "Fryderyki". Recipient of the Order of St. Mary Magdalene and the Gloria Artis medal, as well as Meritorious for Polish Culture.

Programme:

Wielki Kanon Pokutny św. Andrzeja z Krety (VII-VIII w.)

Pieśni 1 i 6; *Kondakion: Duszo moja powstań, czemu śpisz?*

Pieśń 9; muz. monaster Wałamski

Teraz Moce niebieskie...; Hymn eucharystyczny Liturgii wielkopostnej; muz. G.F. Lwowski

W królestwie Twoim wspomnij nas Panie...; IX Błogosławieństw; muz. metropolita Hilarion

Komnatę Twoją widzę upiększoną, a odzienia nie mam aby wejść...; Troparion Wielkiego Poniedziałku; muz. metropolita Hilarion

Wieczery Twojej mistycznej...; Hymn Wielkiego Czwartku; muz. A. Lwow.

Krzyżowi Twojemu pokłon oddajemy Władco...; z Jutrzni Wielkiego Piątku; muz. anonim

Dziś zawisł na drzewie Krzyża...; stichira Jutrzni Wielkiego Piątku; muz. diakon S. Trubaczow

Ty, Który odziewasz się światłością jak szatą...; stichira Jutrzni Wielkiego Piątku; muz. metropolita Hilarion

Akatyst Męki Pańskiej /fragmenty/

Bogobojnie wzór nam dający Józef...; Troparion Nieszporów Wielkiego Piątku; muz. J.H.Hindrix



SOBOTA – WYSTĄPIĄ:

16 marca 2024 r., godzina 17.00, parafia św. Ap. Filipa i Jakuba
w Żorach, ul. Garncarska 16.

Chór Mieszany "Collegium Canticorum" z Czech



Polski Chór Mieszany „Collegium Canticorum” to jeden z najbardziej znanych zespołów artystycznych Śląska Cieszyńskiego. Śpiewacy to mieszkańcy Zaolzia (czeskiej części tego regionu). Chór reprezentuje Polaków żyjących w Republice Czeskiej, ich barwną działalność artystyczną oraz gorliwie pielęgowaną i przekazywaną z pokolenia na pokolenie kulturę i tradycję. W przebiegu kilkunastu lat stał się chórem docenianym także poza granicami swej ojczystej śląskiej ziemi, zyskując uznanie wybitnych znawców muzyki. Na cotygodniowe próby, które odbywają się w Czeskim Cieszynie, śpiewacy zjeżdżają się z kilkunastu okolicznych miejscowości. Zawodowo nie są związani z muzyką, są amatorami, ale śpiew chóralny stał się ich życiową pasją.

Chór powstał w 1986r. w Czeskim Cieszynie. W roku 2009 kierownictwo artystyczne przejęła Anna Kołowska, doktor sztuki Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Na czele zarządu zespołu stoi Roman Najder. Chór prezentuje ciekawy i różnicowany repertuar, który obejmuje prawie wszystkie okresy muzyczne: od dzieł mistrzów polifonii, klasyki, romantyzmu, poprzez opracowania pieśni ludowych, do muzyki współczesnej, tanecznej i eksperymentalnej. Poza licznymi występami w Polsce i Republice Czeskiej "Collegium Canticorum" koncertowało już na Słowacji, na Węgrzech, we Włoszech, w Wielkiej Brytanii, w Grecji, Austrii i Szwajcarii, uczestnicząc w międzynarodowych festiwalach i konkursach śpiewaczych. Owocem ich twórczego zapału, pasji wgłębiania się w tajniki muzyki i przekazywania jej niepowtarzalnego uroku słuchaczom, są szczerze oklaski publiczności i bardzo dobre oceny krytyków muzycznych i członków konkursowych jury, którzy już kilkakrotnie wyrazili zespołowi dowody uznania, przyznając laury i nagrody.

Polski Chór Mieszany Collegium Canticorum otrzymał między innymi:

- 2017 **Srebrny Dyplom** - Ohrid Choir Festival w Macedonii;
- 2016 **Srebrny Dyplom** - XII Międzynarodowy Festiwal Chórów im. K. Fobera „Gaude Cantem” w Bielsku-Białej;
- 2015 **Złoty Dyplom** - 43 Międzynarodowy Festiwal SVATKY PISNI w Olomoucu (Czechy);
- 2015 **Srebrny Dyplom** - 43 Międzynarodowym Festiwalu SVATKY PISNI w Olomoucu (Czechy);
- 2015 **I miejsce** - XXIV Tyskie Wieczory Kolędowe w Tychach;
- 2013 **Srebrny Dyplom** - XII Międzynarodowy Festiwal Muzyki Chóralnej im. Feliksa Nowowiejskiego w Barczewie;
- 2012 **Brazowy Dyplom** - XXII Mezinarodni Festival Adventni a Vanocni Hudby s cenou Petra Ebena – Praha (Czechy);
- 2011 **III miejsce** - 2nd International Krakow Choir Festival CRACOVIA CANTANS (Polska);
- 2011 **Srebrny Dyplom** w kat. chórów świeckich - V Ogólnopolski Konkurs Pieśni Pasyjnej w Bydgoszczy;
- 2011 **I Nagroda** im. Bronisławy Wietrzny w kat. chórów mieszanych - XX Myślenicki Festiwal Pieśni Chóralnej Kolęd i Pastorałek w Myślenicach;
- 2010 **II miejsce** - Pierwsze „Czesko – Polskie Spotkania Chóralne” w Wodzisławiu Śląskim;
- 2009 **I miejsce i Złoty Dyplom** - X Międzynarodowy Festiwal Muzyki Adwentowej i Bożonarodzeniowej „Pražské Vánoce” w Pradze (Czechy);
- 2007 **I miejsce** – Międzynarodowy Festiwal Chóralny Antona Brucknera w Linz (Austria);
- 2005 **II miejsce** – XI Ogólnopolski Konkurs Kolęd i Pastorałek w Będzinie;
- 2005 **ocena TRES BIEN** – Międzynarodowy Festiwal Chóralny w Montreux (Szwajcaria);

Informacja o dyrygencie



Anna Kołowska

(zd. Szawińska, ur. 1984) – dyrygent, pedagog, śpiewak, solistka. Ukończyła Państwową Szkołę Muzyczną II st. im. Mieczysława Karłowicza w Katowicach w klasie śpiewu solowego jako sopran. W 2008 roku otrzymała tytuł magistra sztuki w Instytucie Muzyki Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach na kierunku edukacja artystyczna w zakresie sztuki muzycznej, specjalizacji: prowadzenie zespołów wokalnych i instrumentalnych. Jest również absolwentką Podyplomowego Studium Chórmistrzowskiego przy Akademii Muzycznej im. F. Nowowiejskiego w Bydgoszczy.

W grudniu 2017 roku uzyskała stopień doktora sztuk muzycznych w dyscyplinie artystycznej – dyrygentura nadany przez Radę Wydziału Sztuki Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.

W 2009 rozpoczęła pracę naukowo – dydaktyczną. Obecnie jest adiunktem w Instytucie Sztuk Muzycznych na Wydziale Sztuki i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. W latach 2009 – 2012 pracowała również w Wyższej Szkole Pedagogicznej TWP w Warszawie, wydział w Katowicach. Anna Kołowska prowadzi czynną działalność muzyczną jako śpiewak, solista, dyrygent oraz pedagog. Pełniła funkcję drugiego dyrygenta Chóru Uniwersytetu Śląskiego „Harmonia” w Cieszynie oraz była dyrygentem Chóru Mieszanego Towarzystwa Śpiewaczego „Modus Vivendi” w Katowicach-Piotrowicach. Obecnie jest dyrygentem i kierownikiem artystycznym Polskiego Chóru Mieszanego „Collegium Canticorum” z Czeskiego Cieszyna oraz Chóru „Modus Vivendi Cameralis” z Katowic. Przez 15 lat była śpiewakiem Zespołu Kameralnego „Ad Libitum”.

W 2018 roku została uhonorowana Złotą Odznaką Jego Magnificencji Rektora Uniwersytetu Śląskiego za wybitne zasługi dla uniwersytetu oraz Nagrodą III stopnia JM Rektora. Ponadto posiada Złotą Odznakę Honorową Śląskiego Związku Chórów i Orkiestr oraz Srebrną Odznakę Honorową Polskiego Związku Chórów i Orkiestr. Jest członkiem Stowarzyszenia „Via Musica” w Cieszynie. Od 2015 roku pełni funkcję sekretarza Międzynarodowego Festiwalu Muzyki im. Prof. Józefa Świdra w Cieszynie oraz była dyrektorem artystycznym Festiwalu Pieśni Eucharystycznej „O Salutaris Hostia” w Katowicach-Piotrowicach.

Wraz z chórami brała udział w wielu konkursach i festiwalach w kraju i za granicą [m.in. Festiwal Muzyki Wokalnej „Viva il canto” w Cieszynie, Międzynarodowy Festiwal Chórów „Gaude Cantem” w Bielsku-Białej, „Cantio Lodziensis” w Łodzi, Ogólnopolski Turniej Chórów „Legnica Cantat” w Legnicy, Międzynarodowy Festiwal Muzyki Chóralnej im. F. Nowowiejskiego w Barczewie, Międzynarodowy Festiwal Pieśni Chóralnej w Międzyzdrojach, Międzynarodowy Festiwal Muzyki Religijnej w Rumi, „Festa Musicale” – Olomouc (Czechy), Międzynarodowy Festiwal Muzyki Chóralnej „O Złotą Wstęgę Solczy” w Ejszyszkach (Litwa), „Montreux Choral Festival” (Szwajcaria), Grand Prix World Choir Festival St. Petersburg (Rosja), Grand Prix World Choir Festival Pattaya (Tajlandia), Busan Choral Festival and Competition (Korea), Andrea O. Veneracion International Choral Festival Manila (Filipiny), Ohrid Choir Festival (Macedonia).

Na Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Adwentowej i Bożonarodzeniowej „Pražské Vánoce” Anna Kołowska została uhonorowana nagrodą dla najlepszego dyrygenta. Jej umiejętności dyrygenckie zostały wyróżnione również w roku 2011 na XX Myślenickim Festiwalu Pieśni Chóralnej w Myślenicach – „Kolędy i pastorałki”.

W programie:

Jan Gawlas – A gdy było około szóstej godziny...

Antonin Tucapsky – Tristis es anima mea

Antonin Tucapsky – Pater mi

Georgius Deakbardos – Crucifigatur

Tomas Luis de Victoria – Popule meus

Georgius Deakbardos – Eli, Eli

Pablo Casals – O vos omnes

Antonio Lotti – Crucifixus



Chór Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach



Chór Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach powstał w 2006 r. Zespół reprezentuje Uniwersytet Ekonomiczny w Katowicach, dyrygentem jest Michał Brożek, Absolwent Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach. Chór tworzą studenci, absolwenci, pracownicy uczelni oraz osoby spoza uczelni.

Chór UE Katowice śpiewa na uroczystościach akademickich i okolicznościowych. Bierze udział w licznych projektach muzycznych i wydarzeniach o zasięgu regionalnym, ogólnopolskim i międzynarodowym. Zespół zdobywa liczne nagrody i wyróżnienia na konkursach i festiwalach w kraju oraz za granicą.

Do największych osiągnięć zespołu w ostatnich latach należą: I miejsce w ogólnopolskim konkursie kolęd podczas 33. Tyskich Wieczorów Kolędowych (2024), I miejsce w kategorii chórów mieszanych oraz nagroda dla najlepszego dyrygenta otrzymane podczas 26. edycji Międzynarodowego Festiwalu Chóralnego organizowanego przez Choral Events w Prowansji (Francja 2023), nagroda Grand prix przyznana na Festiwalu "MUSIC & SEA" w Parali (Grecja 2022), I miejsce i Złoty Dyplom na Festiwalu Chóralnym Legnica Cantat (2023), I miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Chóralnym XV Śląskiego Święta Pieśni Chóralnej MAGNIFICAT w Bytomiu (2022), I miejsce oraz Złoty Dyplom w kategorii chórów akademickich na XVII Międzynarodowym Festiwalu Chórów „Gaude Cantem” im. Kazimierza Fobera w Bielsku-Białej (2022), dwa Złote Dyplomy w kategorii muzyka sakralna oraz muzyka współczesna na V Międzynarodowym Konkursie Chóralnym „Cantu Gaudeamus” w Białymstoku (2021).

Chór koncertuje zarówno w kraju jak i na arenie międzynarodowej: na Słowacji i Litwie, we Włoszech, Hiszpanii, Turcji, Francji, Czechach, Północnej Macedonii, Chinach, czy Grecji. W repertuarze zespołu znajduje się muzyka klasyczna, sakralna, ludowa, współczesna i rozrywkowa. Chór wykonuje także dzieła muzyki wokalnoinstrumentalnej, m.in.: „Msza h-moll” Jana Sebastiana Bacha, „Missa Pro Pace” Wojciecha Kilara, czy “Stabat Mater” Karla Jenkinsa. Zespół wydał pięć płyt.

Chór współpracuje ze znanymi artystami polskiej sceny muzycznej, biorąc udział w trasach koncertowych muzyki filmowej tj. „Tribute to Hans Zimmer, Ennio Morricone, John Williams” oraz muzyki rozrywkowej „Tribute to”. W grudniu 2023 r. zespół wystąpił na wydarzeniu KATOPOLIS, otwierającym obchody otrzymania tytułu Europejskiego Miasta Nauki przez Miasto Katowice.

Chór UE Katowice jest pomysłodawcą i organizatorem Metropolitalnego Festiwalu Chóralnego, którego celem jest pielęgnowanie tradycji śpiewu chóralnego i popularyzowanie chóralistyki wśród mieszkańców regionu.

Facebook: <https://www.facebook.com/ChorUEKatowice>

Youtube: [youtube.com/c/ChórUEKatowice](https://www.youtube.com/c/ChórUEKatowice)

Instagram: [choruekatowice](https://www.instagram.com/choruekatowice)

Tik Tok: <https://www.tiktok.com/@chor.uekat>

Informacja o dyrygencie



Michał Brożek

– dyrygent, organista, kompozytor, nauczyciel muzyki w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 5 w Tychach oraz przedmiotów teoretyczno-muzycznych oraz orkiestry w Zespole Szkół Muzycznych w Tychach. Jest absolwentem Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach. W 2011 roku ukończył z wyróżnieniem studia drugiego stopnia w specjalnościach: Dyrygentura chóralna i przedmioty teoretyczno-muzyczne w klasie dyrygentury prof. dr hab. Iwony Melson oraz Edukacja muzyczna i przedmioty teoretyczno-muzyczne. W 2010 roku był uczestnikiem XIII Ogólnopolskiego Konkursu Dyrygentów Chóralnych w Poznaniu. W czasie studiów, w 2008 roku, założył Chór Cantate Deo działający przy parafii Krzyża Świętego w Tychach, a w 2013 roku objął stanowisko dyrygenta Chóru Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach. Koncertuje w kraju i za granicą, m.in. we Włoszech, Hiszpanii, Francji, Czechach, Słowacji, Macedonii i Chinach. Z prowadzonymi zespołami

zdobywa liczne nagrody i wyróżnienia, do ostatnich można zaliczyć zwycięstwo podczas XXXIII Tyskich Wieczorów Kolędowych w 2024 roku, I miejsce w kategorii chórów mieszanych oraz III miejsce w konkursie o Grand Prix dla Chóru Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach podczas XXVI Międzynarodowego Festiwalu Chóralnego w Prowansji (Francja, 2023), I miejsce i Złoty Dyplom dla Chóru Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach oraz nagrodę specjalną za najlepsze wykonanie utworu współczesnego kompozytora na Festiwalu Chóralnym „Legnica Cantat” w 2023 roku, nagrodę Grand Prix dla Chóru Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach podczas X-Międzynarodowego Festiwalu Chóralnego „Music and sea” w Paralii w Grecji we wrześniu 2022 roku, a także Złoty dyplom i pierwsze miejsce w kategorii chórów akademickich, nagrodę specjalną za najciekawszą interpretację utworu o charakterze sakralnym na XVII Międzynarodowym Festiwalu Chórów "Gaude Cantem" w Bielsku-Białej w październiku 2022.

Wielokrotnie otrzymał nagrodę specjalną dla najlepszego dyrygenta konkursów chóralnych – np. w roku 2023 podczas Festiwalu Chóralnego „Legnica Cantat”, czy XXVI Międzynarodowego Festiwalu Chóralnego w Prowansji. Od 2018 roku jest dyrektorem artystycznym Metropolitalnego Festiwalu Chóralnego. Z sukcesem prowadził wiele koncertów wokalnie-instrumentalnych, jak np. Magnificat J. Rutter’a, Requiem G. Faure’go, Wielką Mszę h-moll J.S.Bacha, dzieło W. Kilara Missa pro Pace, czy Stabat Mater K. Jenkinsa. Zostaje zapraszany do udziału w festiwalach i konkursach jako juror. W 2024 roku będzie brał czynny udział w ocenianiu występów konkursowych podczas XXVII Międzynarodowego Festiwalu Chóralnego w Prowansji. Dokonał 4 nagrań płytowych: Requiem Gabriela Faurego (2014), płyty kolędowe nagrane z Chórem „Cantate Deo” (2015) i z Chórem Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach (2016), a także płytę Caelesti lumine na której zawarte są pieśni sakralne w wykonaniu Chóru Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach (2021).

W programie:

Feliks Nowowiejski – Parce Domine

Paweł Łukaszewski – Crucem Tuam

Grzegorz Miśkiewicz – Psalm 13

Ken Steven – Dies irae

John Tavener – Svyati

Wojciech Michno – Quando corpus morietur /prawykonanie/

Kim Andre Arnesen – Even when he is silent

Jake Runestad – Let my love

Paolo Orlandi – Pater Noster

Piotr Gach – Wiolonczeła





Na zakończenie koncertu finałowego modlitwa ekumeniczna Metropolity
Katowickiego ks. abp. dr Adriana Galbasa oraz Zwierzchnika Diecezji
Katowickiej Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego ks. bp. dr Mariana Niemca



SATURDAY:

16th March 2024 r. at 5.00 PM, Parish of St. App. Philip and Jacob
in Żory, 16 Gárnarska Street.

The Polish Mixed Choir Collegium Canticorum from the Czech Republic



The Polish Mixed Choir Collegium Canticorum is one of the most well-known artistic ensembles in Cieszyn Silesia. Its singers live in Zaolzie (the Czech part of this region). The choir represents Poles who live in Czechia, their vibrant artistic life as well as avidly preserved culture and tradition, passed from generation to generation. Within a dozen or so years, it became valued outside its native Silesian region too, earning recognition from eminent music experts. Rehearsals take place once a week in Český Těšín, and singers gather from neighbouring towns and villages. The singers are not professional musicians, but choral singing has become their passion.

The choir was founded in 1986 in Český Těšín. In 2009, Anna Kołowska, Doctor of Art at the Faculty of Arts and Educational Science of the Silesian University in Katowice, became its conductor and artistic manager. Its board is chaired by Roman Najder. The choir presents an interesting and varied repertoire, which spans almost all musical periods: from the pieces composed by masters of polyphony, to Classicism, Romanticism, folk song arrangements, to contemporary, dance and experimental music. Collegium Canticorum has given numerous concerts in Poland and Czechia, but it has also performed in Slovakia, Hungary, Italy, Great Britain, Greece, Austria and Switzerland, taking part in international singing festivals and competitions. Their creative enthusiasm as well as their passion for diving deep into the arcana of music and conveying its unique charm to listeners are met with sincere applause. They have also received acclaim from critics and competition judges, who have praised the ensemble on several occasions, awarding them laurels and prizes.

Some of the awards won by the Polish Mixed Choir Collegium Canticorum:

- 2017 **Silver Diploma** – Ohrid Choir Festival in Macedonia;
- 2016 **Silver Diploma** – 12th International K. Fober Choral Festival Gaude Cantem in Bielsko-Biała;
- 2015 **Gold Diploma** – 43rd International Festival SVATKY PISNI in Olomouc (Czechia);
- 2015 **Silver Diploma** – 43rd International Festival SVATKY PISNI in Olomouc (Czechia);
- 2015 **1st place** – 24th Christmas Carol Evenings in Tychy;
- 2013 **Silver Diploma** – 12th International Feliks Nowowiejski Choral Music Festival in Barczewo;
- 2012 **Bronze Diploma** – 22nd International Advent and Christmas Music Festival with the prize from Petr Eben – Prague (Czechia);
- 2011 **3rd place** – 2nd International Krakow Choir Festival CRACOVIA CANTANS;
- 2011 **Silver Diploma** in the secular choirs category at the 5th Polish Song Competition in Bydgoszcz;
- 2011 **1st Bronisława Wietrzny Award** in the mixed choirs category at the 20th Festival of Choral Song Carols and Christmas Songs in Myślenice;
- 2010 **2nd place** – 1st Czech-Polish Choral Encounters in Wodzisław Śląski;
- 2009 **1st place** and Gold Diploma – 10th International Advent and Christmas Music Festival Pražské Vánoce in Prague (Czechia);
- 2007 **1st place** – International Anton Bruckner Choir Festival in Linz (Austria);
- 2005 **2nd place** – 11th Polish Carol and Christmas Song Competition in Będzin;
- 2005 **TRES BIEN grade** – International Choral Festival in Montreux (Switzerland);
- 2002 **1st place** – Polish Choral Competition Legnica Cantat.

Information about the conductor:



Anna Kołowska

(née Szawińska, born 1984) – conductor, educator, singer, soloist. Anna Kołowska graduated from the Mieczysław Karłowicz Secondary State Music School in Katowice as a soprano in the solo singing class. In 2008, she obtained the Master of Art degree in musical art education at the Institute of Music in the Faculty of Arts and Educational Science of the Silesian University in Katowice, specialising in conducting vocal and instrumental ensembles. She also completed postgraduate choirmaster studies at the Feliks Nowowiejski Musical Academy in Bydgoszcz.

In December 2017, she became Doctor of Musical Arts (artistic specialisation: conducting), a title awarded by the Council of the Art Faculty at the University of Warmia and Mazury in Olsztyn.

In 2009, she started her scholarly and didactic work. She currently works as an assistant professor at the Institute of Music in the Faculty of Arts and Educational Science of the Silesian University in Katowice. In 2009-2012, she also worked in the Katowice Department of the Higher School of Pedagogy in Warsaw, founded by the Association for Universal Education (TWP). Anna Kołowska is an active singer, soloist, conductor and educator. She was the second conductor of the Silesian University Choir Harmonia in Cieszyn and the conductor of the Mixed Choir of the Modus Vivendi Singing Society in Katowice-Piotrowice. She is currently the conductor and artistic manager of the Polish Mixed Choir Collegium Canticorum in Český Těšín and the Modus Vivendi Cameralis Choir in Katowice. For 15 years, she was a singer in the Silesian Chamber Choir Ad Libitum.

In 2018, she was awarded the Golden Badge of His Magnificence Vice-Chancellor of the Silesian University for her outstanding merit for the Silesian University, as well as the 3rd Prize of His Magnificence Vice-Chancellor. She also holds the Golden Honorary Badge of the Silesian Association of Choirs and Orchestras, as well as the Silver Honorary Badge of the Polish Association of Choirs and Orchestras. She is a member of the Via Musica Association in Cieszyn. She has been the secretary of the International Józef Świder Festival in Cieszyn since 2015 and was the artistic director of the Eucharistic Song Festival O Salutaris Hostia in Katowice-Piotrowice.

With her choirs, she took part in numerous competitions and festivals in Poland and abroad, e.g.: Vocal Music Festival Viva il canto in Cieszyn, International Choral Festival Gaude Cantem in Bielsko-Biała, Cantio Lodziensis in Łódź, Polish Choral Competition Legnica Cantat in Legnica, International Feliks Nowowiejski Choral Music Festival in Barczewo, International Choral Song Festival in Międzyzdroje, International Religious Music Festival in Rumia, Festa Musicale in Olomouc (Czechia), International Festival of Choral Music For the Gold Ribbon of Solcha in Eišiškės (Lithuania), Montreux Choral Festival (Switzerland), Grand Prix World Choir Festival St. Petersburg (Russia), Grand Prix World Choir Festival Pattaya (Thailand), Busan Choral Festival and Competition (South Korea), Andrea O. Veneracion International Choral Festival Manila (Philippines), Ohrid Choir Festival (Macedonia).

At the International Advent and Christmas Music Festival Pražské Vánoce, Anna Kołowska won the reward for the best conductor. Her conducting skills were also rewarded in 2011, at the 20th Festival of Choral Song Carols and Christmas Songs in Myślenice.

Programme:

Jan Gawlas – A gdy było około szóstej godziny...

Antonin Tucapsky – Tristis es anima mea

Antonin Tucapsky – Pater mi

Georgius Deakbardos – Crucifigatur

Tomas Luis de Victoria – Popule meus

Georgius Deakbardos – Eli, Eli

Pablo Casals – O vos omnes

Antonio Lotti – Crucifixus



The Choir of the University of Economics in Katowice



The Choir of the University of Economics in Katowice was established in March 2006.

The Conductor of the Choir since March 2013 has been Michał Brożek.

The Choir has 90 members. The choir consists of students, graduates, university employees and people from outside the university.

The team represents the University mostly during academic ceremonies, concerts and regional events, competitions and choral music festivals in Poland and worldwide.

The Choir has concerted in Italy, Lithuania, Turkey, Spain, France, Czech Republic, Slovakia, North Macedonia, China, Greece.

The team wins many awards in national and international competitions such as: 56th International Festival of Sacral Music "Virgo Lauretana" in Loreto, Italy (2016), "Beijing International Choral Festival" in China (2018), "Ohrid Choir Festival" in North Macedonia (2018), 7 th Festival BACH organized by Choir Rencontres Musicales en Loire in Saint-Étienne in France (2019), International Choir Competition "MUNDI CANTANT" in Olomouc (Czech Republic 2019), Grand Prix of the FESTIVAL "M U S I C & SEA" in Paralia (Greece 2022), XVII International Choir Festival „Gaude Cantem” in Bielsko-Biała (Poland 2022), National Choir Competition "Magnificat" in Bytom (Poland 2022), 26 th International Festival Choir in Provence organized by Choral Events (France 2023), 33rd National Choir Carol Competition in Tychy (Poland 2024).

The repertoire of the Choir covers early, classical, romantic and contemporary music including compositions with sacral theme, arrangements of popular music, songs inspired with folk of various nations also vocal and instrumental performances such as Gabriel Fauré's Requiem, Joseph Haydn's Missa Brevis, Ludwig van Beethoven's 9. Symphony, Carl Orff's Carmina Burana, John Rutter's Magnificat, Johann Sebastian Bach The Mass in B minor BWV 232, Wojciech Kilar Missa pro pace for 4 Solo Voices (SATB), Mixed Choir and Orchestr or Karl Jenkins Stabat Mater. The choir cooperates with famous artists of the Polish music scene, taking part in film music concert tours, such as "Tribute to Hans Zimmer, Ennio Morricone, John Williams" and popular music "Tribute to". In December 2023, the band performed at the KATOPOLIS event, opening the celebration of receiving the title of European City of Science by the City of Katowice. Choir of the University of Economics in Katowice has recorded five albums. The Choir is the organizer also Metropolitan Choral Festival since 2018. In April 2023 took place the fifth edition.

Facebook: <https://www.facebook.com/ChorUEKatowice>

Youtube: [youtube.com/c/ChórUEKatowice](https://www.youtube.com/c/ChórUEKatowice)

Instagram: [choruekatowice](https://www.instagram.com/choruekatowice)

Tik Tok: <https://www.tiktok.com/@chor.uekat>

Information about the conductor:



Michał Brożek

the conductor, organist, composer, music teacher at the School and Kindergarten Complex No. 5 in Tychy and theoretical and musical subjects and orchestra at the Music School Complex in Tychy. He is a graduate of the Academy of Music. Karol Szymanowski in Katowice. In 2011, he completed his second-cycle studies with honors, specializing in: Choral conducting and theoretical and musical subjects in the conducting class of prof. Ph.D. Iwona Melson and Musical education and theoretical and musical subjects. In 2010, he participated in the 13th National Competition for Choral Conductors in Poznań. During his studies, in 2008, he founded the Cantate Deo Choir operating at the Holy Cross Parish in Tychy, and in 2013 he became the conductor of the Choir of the University of Economics in Katowice. He gives concerts in Poland and abroad, including: in Italy, Spain, France, Czech Republic, Slovakia, Macedonia and China.

With the ensembles he leads, he has won numerous awards and distinctions, the most recent of which include victory during the XXXIII Tyskie Carol Evenings in 2024, 1st place in the mixed choir category and 3rd place in the competition for the Grand Prix for the Choir of the University of Economics in Katowice during the 26th International Choral Festival in Provence (France, 2023), 1st place and Golden Diploma for the Choir of the University of Economics in Katowice and a special award for the best performance of a work by a contemporary composer at the "Legnica Cantat" Choral Festival in 2023, Grand Prix award for the Choir of the University of Economics in Katowice during the 10th International Choral Festival "Music and sea" in Paralia, Greece in September 2022, as well as a Gold diploma and first place in the category of academic choirs, a special award for the most interesting interpretation of a sacred piece at the 17th International Choir Festival "Gaude Cantem" in Bielsko-Biała in October 2022.

He has received a special award for the best conductor of choral competitions many times - e.g. in 2023 during the "Legnica Cantat" Choral Festival or the XXVI International Choral Festival in Provence. Since 2018, he has been the artistic director of the Metropolitan Choral Festival.

He successfully conducted many vocal and instrumental concerts, such as J. Rutter's Magnificat, G. Faure's Requiem, J.S.Bach's Great Mass in B minor, W. Kilar's Missa pro Pace, and K. Jenkins's Stabat Mater. He is invited to participate in festivals and competitions as a juror. In 2024, he will take an active part in judging competition performances during the XXVII International Choral Festival in Provence. He has made 4 CD recordings: Gabriel Faure's Requiem (2014), Christmas carol CDs recorded with the "Cantate Deo" Choir (2015) and with the Choir of the University of Economics in Katowice (2016), as well as the CD Caelesti lumine which contains sacred songs performed by the Choir of the University of Economics in Katowice (2021).

Programme:

Feliks Nowowiejski – Parce Domine

Paweł Łukaszewski – Crucem Tuam

Grzegorz Miśkiewicz – Psalm 13

Ken Steven – Dies irae

John Tavener – Svyati

Wojciech Michno – Quando corpus morietur /prawykonanie/

Kim Andre Arnesen – Even when he is silent

Jake Runestad – Let my love

Paolo Orlandi – Pater Noster

Piotr Gach – Wiolonczeła





The concert will end with an ecumenical prayer by the Metropolitan of Katowice, Fr. Archbishop Dr. Adrian Galbas and the Head of the Diocese of Katowice of the Evangelical-Augsburg Church, Fr. bishop dr Marian Niemiec



ORGANIZATORZY



**Parafia Świętych Apostołów
Filipa i Jakuba w Żorach**



**Parafia Ewangelicko-Augsburska
w Żorach**

Skład biura MEKMPiP w Żorach

Dyrektor Organizacyjny – Ewa Adamczyk-Ścibik
Dyrektor Artystyczny – dr Aleksandra Maciejczyk
Koordynator ds. promocji i logistyki – Krzysztof Ścibik
Kierownik biura – Maria Kaczmarczyk
oraz Grzegorz Granek
Łukasz Kojzar
Janusz Janik

Współorganizator



Urząd Miasta Żory

Konferansjer

15 marca br. – Katarzyna Biegun

16 marca br. – Katarzyna Biegun

Fotograf

Krzysztof Lisewski

Internet oraz telewizja Żory HD

Janusz Janik

**Koncert transmitowany będzie na żywo w dniach 15 i 16 marca 2024 r.,
od godziny 17.00, na stronie: www.tvzory.pl**

ORGANIZERS



**Parish of St. App.
Philip and Jacob in Żory**



**Evangelical-Augsburg Parish
in Żory**

Organizational office

Organizational Director – Ewa Adamczyk-Ścibik

Artistic Director – dr Aleksandra Maciejczyk

Coordinator for promotion and logistics – Krzysztof Ścibik

**Office Manager – Maria Kaczmarczyk
and Grzegorz Granek**

Łukasz Kojzar

Janusz Janik

Co-organizer



Townhall of Żory

Announcer

15th March, 2024 – Katarzyna Biegun

16th March, 2024 – Katarzyna Biegun

Photographer

Krzysztof Lisewski

Internet and TV Żory HD

Janusz Janik

Concert will be broadcast live on 15th and 16th March, 2024

from 5:00 PM on: www.tvzory.pl

Contact: Organizational Office at the parish of St. App Philip and Jacob in Żory, 16 Garncarska Street ,44-240 Żory.

Office Manager: Maria Kaczmarczyk phone 606 872 493, e-mail: pasyjne.zory@interia.pl , www.pasyjne.zory.pl

PODZIĘKOWANIA

SERDECZNIE PODZIĘKOWANIA ZA OBJĘCIĘ PATRONATEM HONOROWYM NAD MEKMPiP W ŻORACH. DZIĘKUJEMY WSZYSTKIM OSOBOM, INSTYTUCJOM, SŁUŻBOM, BEZ KTÓRYCH ŻYCZLIWOŚCI I PRACY KONCERT NIE MÓGŁBY SIĘ ODBYĆ. W SZCZEGÓLNOŚCI CHCIELIBYŚMY TU WYMIENIĆ:

Metropolię katowickiego – ks. abp. dr Adriana Galbasa
Zwierzchnika diecezji katowickiej Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego – ks. bp. dr Mariana Niemca
Marszałka Województwa Śląskiego – Jakuba Chełstowskiego
Prezydenta Miasta Żory – Waldemara Sochę
Wiceprezydenta Miasta Żory – Daniela Wawrzyczka
Naczelnika Wydziału Promocji, Kultury i Sportu UM w Żorach – Adriana Lubszczyka
Komendzie Miejskiej Policji w Żorach - Komendantowi insp. Mariuszowi Klepek

DZIĘKUJEMY SPONSOROM – DARCZYŃCOM, A SĄ TO:

Prezydent Miasta Żory – Waldemar Socha
Marszałek Województwa Śląskiego – Jakub Chełstowski
Węgłokoks S.A. – Prezes Tomasz Heryszek
PWik w Żorach – Prezes Michał Pieczonka
Euromot Sp. z o.o. – Prezes Weronika Pawlicka -Jaworska
Firma Klimosz Sp. z o.o. – Bożena i Mirosław Klimosz
Bank Spółdzielczy w Żorach – Prezes Wacław Tomecki
P.H.U. Complex – Lech Wietrzyk
Katowicka SSE S.A. – Prezes Janusz Michałek
Regionalny Instytut Kultury im. Wojciecha Korfanteo
VRF - Franciszek Klimosz
Galeria Wiślanka - Centrum handlowe w Żorach
Miejski Ośrodek Kultury w Żorach - MOK (pomoc przy organizacji)

ACKNOWLEDGMENTS

THANK YOU FOR HONORARY PATRONAGE OF CONCERT IN ŻORY. THANK YOU TO ALL THE PERSONS, INSTITUTIONS AND SERVICES, WITHOUT WHOSE KINDNESS AND WORK THE CONCERT COULD NOT HAVE TAKEN PLACE. IN PARTICULAR WE WOULD LIKE TO LIST HERE:

Metropolitan of Katowice – ks. abp. dr Adrian Galbas
Head of the Katowice diocese of the Evangelical-Augsburg Church – Fr. bishop Dr. Marian Niemiec
Marshall of the Silesian Voivodeship – Jakub Chełstowski
President of Żory – Waldemar Socha
Vicepresident of Żory – Daniel Wawrzyczek
Head of the Department of Promotion, Culture and Sport of the Town of Żory – Adrian Lubszczyk
Municipal Police Headquarters in Żory- Chief Insp. Mariusz Klepek

WE WOULD LIKE TO THANK YOU TO ALL SPONSORS:

President of Żory – Waldemar Socha
Marshall of the Silesian Voivodeship – Jakub Chełstowski
Węgłokoks S.A. – President Tomasz Heryszek
PWik in Żory – President Michał Pieczonka
Euromot Sp. z o.o. – President Weronika Pawlicka -Jaworska
Klimosz Sp. z o.o. – Bożena i Mirosław Klimosz
Bank Spółdzielczy in Żory – President Wacław Tomecki
P.H.U. Complex – Lech Wietrzyk
KSSE S.A. – President Janusz Michałek
Regionalny Instytut Kultury named after Wojciech Korfanty
VRF -Franciszek Klimosz
Galeria Wiślanka-Shopping center in Żory
Municipal Cultural Center in Żory - MOK (help with organization)

PATRONAT MEDIALNY NAD KONCERTEM OBJĘLI:
MEDIA PATRONAGE OF THE CONCERT HAS BEEN COVERED BY:



DZIĘKUJEMY !



THANK YOU !

NASI DARCYŃCY KONCERTU SPONSORS OF THE CONCERT



Województwo
Śląskie



**INSTYTUT
IM. WOJCIECHA
KORFANTEGO**

Regionalny Instytut Kultury
im. Wojciecha Korfańskiego jest
instytucją kultury Samorządu
Województwa Śląskiego.



Urząd Miasta Żory



Jeep

EUROMOT®



**BANK SPÓŁDZIELCZY
W ŻORACH**



®



DZIĘKUJEMY !



THANK YOU !

